

# 2023年度IRCプロジェクト活動報告書

---

## 1. プロジェクト申請所員名

- 1.申請所員： [澤田 英夫]

## 2. プロジェクト名称

- 2-1.プロジェクト名称（和）： [『緬甸館雑字』データベースの構築]
- 2-2.プロジェクト名称（英）： [Construction of *Miandianguan Zazi* database]

## 3. プロジェクト代表者（・副代表者）名・所属

- 3-1.プロジェクト代表者： [澤田 英夫]
- 3-2.プロジェクト代表者所属： [AA研]

## 4. プロジェクトの参加者名・所属

- 4-1.プロジェクト参加者1： [岡野 賢二]
- 4-2.プロジェクト参加者1所属： [東京外国語大学大学院総合国際学研究科]

## 5. 今年度のプロジェクト活動報告

- まず業者との打ち合わせを行い、緬甸館雑字データベースの仕様について以下のように詳細を詰めた。 / 検索の際に緬甸語および現代ビルマ語書記形式の転写方式を選択できる / インクリメンタルサーチを可能にする / 検索結果の単一キーによるソートを可能にする / キーボードから直接入力できない特殊文字の入力サポートを備える / CSVデータのインポート機能（管理者のみ）を備える / 作業者によるCSVおよびSFM風フォーマットによるデータのエクスポート機能（管理者のみ）を備える。それを踏まえ、データベースシステムを発注した。システム構築の過程でも扱うデータの性質や技術的な点の意見交換を業者と行い、データベースシステムを構築した。

## 6. プロジェクトの成果となるオンラインリソースの名称・公開URL

- 6-1.成果物1名称（日本語）： [緬甸館雑字データベース]
- 6-2.成果物1名称（英語）： [Miandianguan Zazi Database]
- 6-3.成果物1名称（その他あれば）： []
- 6-4.成果物1公開URL： [<https://miandianguan.aa-ken.jp>]